

Istruzioni per l'installazione



Sostituzione della balestra LightTube sulla sospensione pneumatica ALII

Rimozione della balestra LightTube

- [1] Assicurare il veicolo contro il rotolamento. Rilasciare il freno di servizio e di stazionamento.
- [2] Sollevare il veicolo, immettere aria nelle molle ad aria fino all'altezza massima; a questo scopo, con sospensione pneumatica con valvola alza abbassa, impostare la leva su „Sollevare“, poi su „Stop“.

Con sospensione senza valvola alza e abbassa, estrarre il raccordo in gomma inferiore del braccio di collegamento della valvola livellatrice sull'asse (Figura 2/1) e azionare manualmente il braccio della valvola livellatrice verso l'alto, fino a quando le molle ad aria non hanno raggiunto il massimo altezza.



Nota!

Se l'impianto ad aria delle sospensioni è difettoso, utilizzare un carrello elevatore a forca o argani.

- [3] Sostenere il telaio in questa posizione per evitare incidenti.
- [4] Togliere l'aria dalle diapress impostando la leva su „Abbassare“ nel caso di sospensione con valvola alza abbassa.

Con sospensione pneumatica senza con valvola alza abbassa, azionare la leva della valvola livellatrice fino a quando l'aria non è fuoriuscita dalle molle ad aria.

- [5] Sollevare leggermente l'assale utilizzando un sollevatore (cricchetto) in modo che sia allineato **orizzontalmente** (all'altezza di marcia) con la superficie.



Nota di riparazione!

Al fine di mantenere lo sforzo del processo di allineamento al minimo possibile, le balestre deve essere sempre sostituita ad un asse e quindi allineato immediatamente.

- [6] Per regolare l'allineamento, gli interassi degli assali devono essere determinati nel mezzo di ogni asse.

La misurazione viene eseguita utilizzando il centro del coprimozzo.

Il triangolo è al centro.

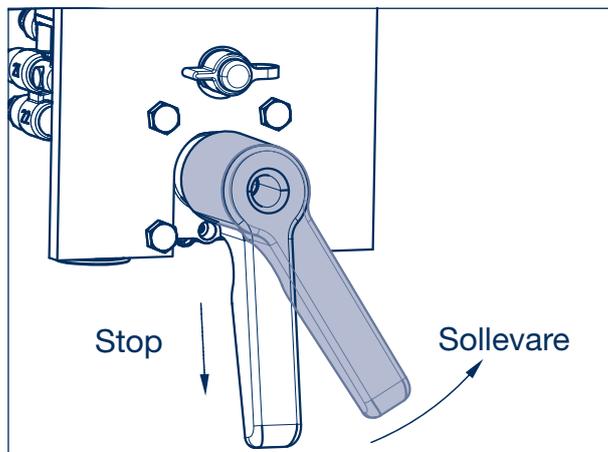
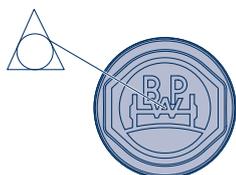


Figura 1

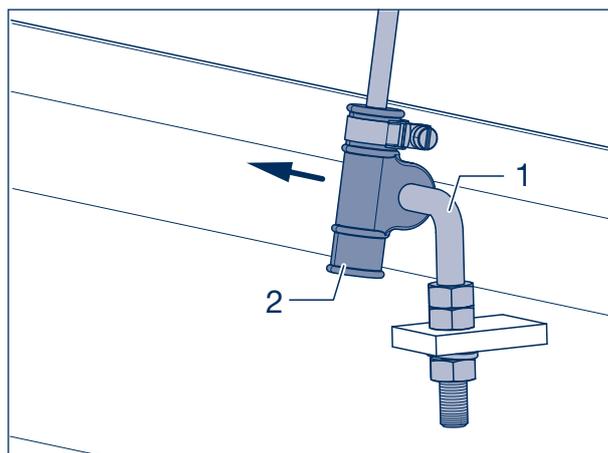


Figura 2

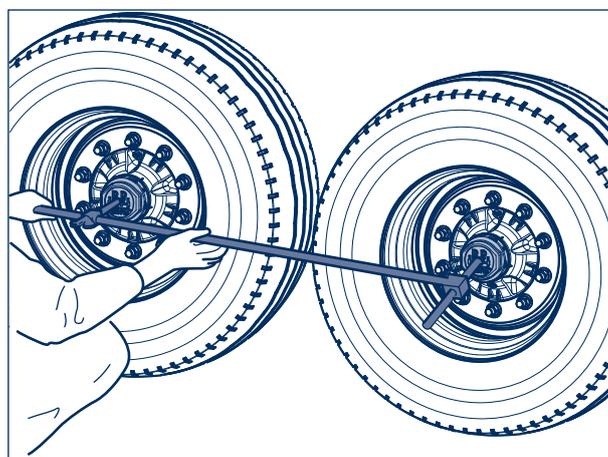


Figura 3

Istruzioni per l'installazione



Sostituzione della balestra LightTube sulla sospensione pneumatica ALII



Nota di riparazione!

Quando si sostituisce la balestra su un asse tondo, un lato dell'asse deve rimanere sempre completamente montato.

- [7] Se è presente un attacco dell'ammortizzatore in mezzo alle piastre, rimuovere il dado inferiore (1330) della vite di fissaggio (1324). Estrarre la vite.

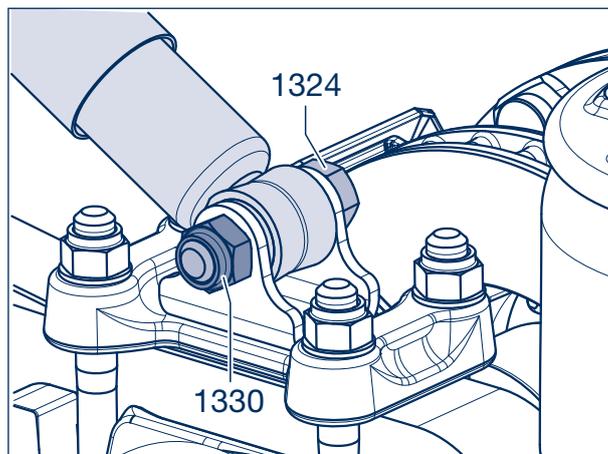


Figura 4

- [8] Rimuovere la/e vite/i di bloccaggio inferiore (1224, SW 22), a seconda della versione della diapress (1200).

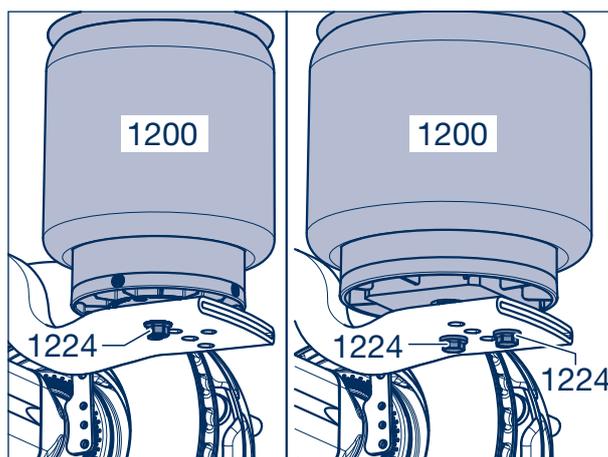


Figura 5

- [9] Rimuovere il dado (1168, SW 36 / SW 46) dal perno balestra (1154).

- [10] Rimuovere le rondelle (1165) e la piastra di regolazione (1161).

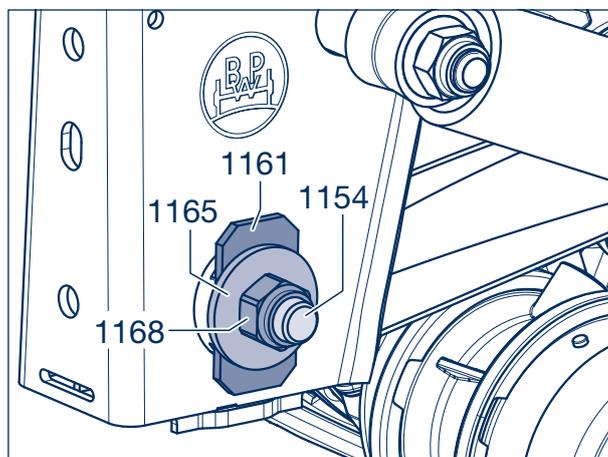


Figura 6

Istruzioni per l'installazione



Sostituzione della balestra LightTube sulla sospensione pneumatica ALII

- [11] Estrarre il perno balestra (1154) dalla sospensione pneumatica e la balestra (1000). Per le versioni con gancio regolabile, staccare la piastra di usura (1525).

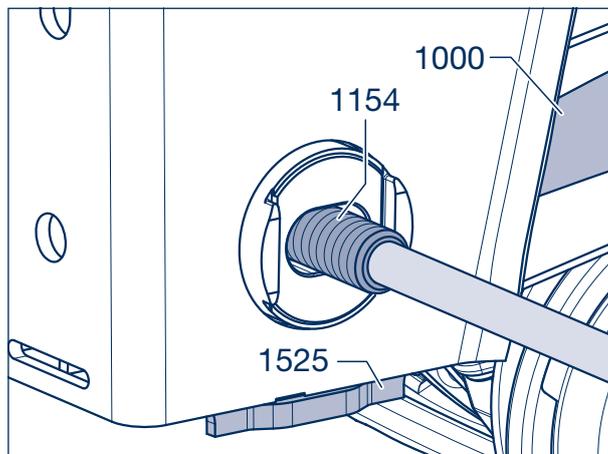


Figura 7



Attenzione! RISCHIO DI LESIONI
Fissare la balestra per evitare che cada. Usa un montacarichi o una seconda persona per assistenza.



Nota di riparazione!
Allentando i cavallotti sulla piastra assale, se tutti i componenti sono allentati e possono essere facilmente staccati e scambiati.

- [12] Svitare i dadi (1057, SW 32) dai cavallotti (1050) e, se necessario, togliere le rondelle (1055).
- [13] Rimuovere la contro piastra (1032), i cavallotti e qualsiasi altro particolare (1055).

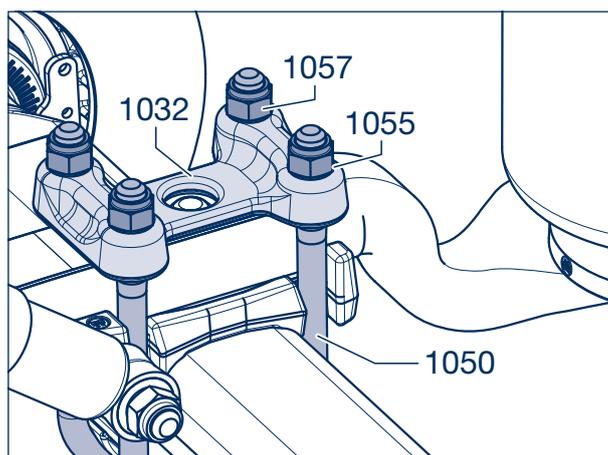


Figura 8

- [14] Nel caso di una balestra LightTube (1000) con lamierino di protezione (1012), staccare la balestra LightTube trascinando il braccio dall'assale.

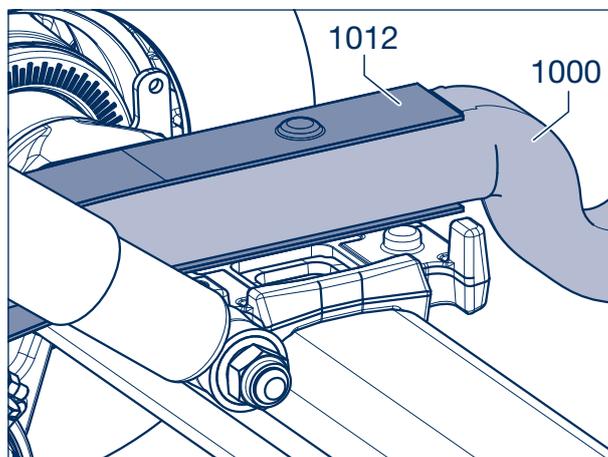


Figura 9

Istruzioni per l'installazione



Sostituzione della balestra LightTube sulla sospensione pneumatica ALII

Installazione della balestra ALII

- [15] Pulire dallo sporco le aree di contatto del corpo assale e piastra (1026, 1027) e controllare la condizione.

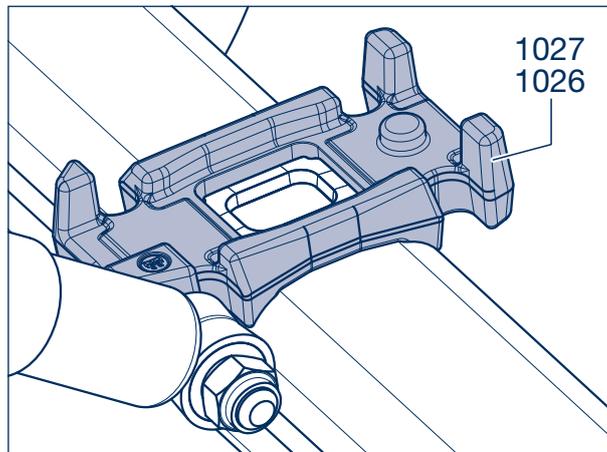


Figura 10

- [16] Inserire la balestra (1000) con il lamierino di sicurezza (1012) e i due tasselli (1015) nel perno di centraggio (1040) della piastra (1026, 1027 - freccia) ed alla fine inserire l'occhio balestra nel supporto.



Nota di riparazione!
Per la balestra singola posizionare il lamierino di sicurezza in modo tale che ci sia uno spazio libero di 8 mm dopo l'installazione (vedi vista dettagliata, Figura 11).

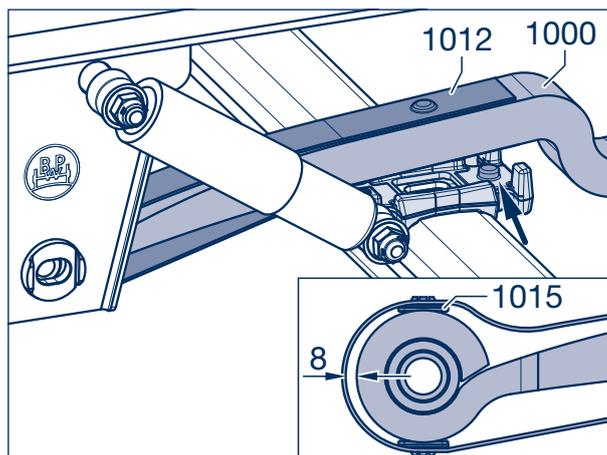


Figura 11

- [17] Inserire la balestra (1000) con la boccia acciaio-gomma-acciaio nel supporto sospensione (1511) fino ad allineare il foro della balestra e il supporto sospensione.
- [18] Montare le piastre di usura (1525) dal basso in mezzo al supporto (1511) e balestra (1000) (poi prestare molta attenzione all'allineamento dei fori della balestra, supporto sospensione e piastra d'usura).

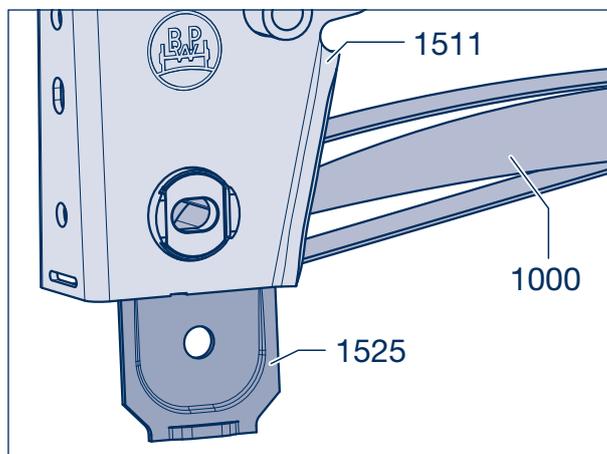


Figura 12

Istruzioni per l'installazione



Sostituzione della balestra LightTube sulla sospensione pneumatica ALII

- [19] Far scorrere la piastra di allineamento (1161) sul quadrato del bullone. Assicurarsi che la piastra di allineamento sia posizionata correttamente.
- [20] Ingrassare il perno balestra (1154) con grasso e con la piastra di allineamento premuta, posizionarla nell'occhiello da fuori. La piastra di allineamento deve posizionarsi nelle ganasce del supporto balestra.

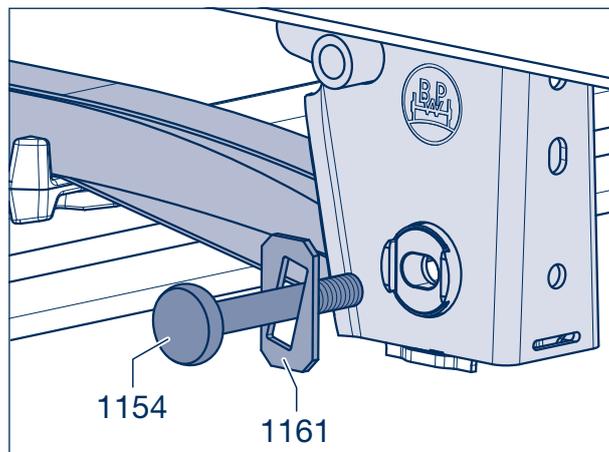


Figura 13

- [21] Montare la piastra di allineamento (1161), la rondella (1165) e il nuovo dado (1168). Le inclinazioni delle piastre di allineamento devono essere allineate tra loro e posizionate in entrambi i lati nelle ganasce del supporto balestra.



Nota di riparazione!
Non serrare i dadi!

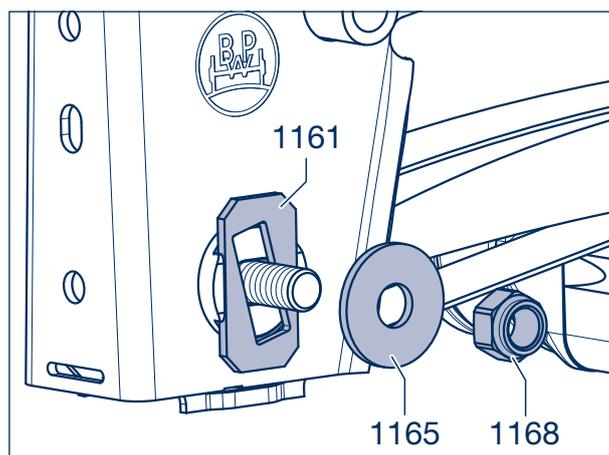


Figura 14

- [22] Montare i nuovi cavallotti (1050) e segmenti (1035).
- [23] Montare la contro piastra (1032) sui cavallotti.

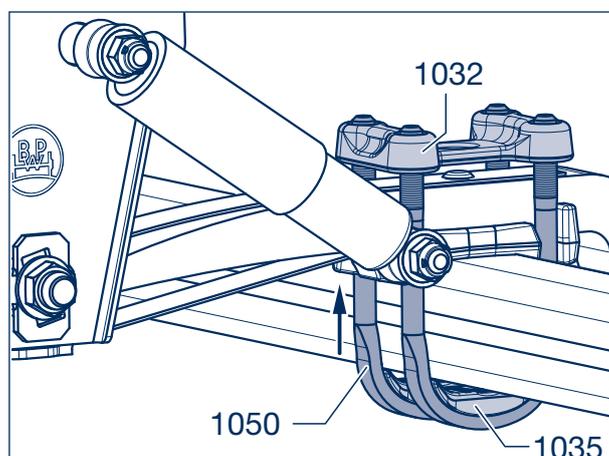


Figura 15

Istruzioni per l'installazione



Sostituzione della balestra LightTube sulla sospensione pneumatica ALII

- [24] Montare nuove rondelle (1055).
- [25] Ingrassare leggermente le filettature dei cavallotti (1050) e le superfici di contatto dei dadi.
- [26] Avvitare i nuovi dadi (1057, SW 32) sui cavallotti a mano.



Nota di riparazione!

È necessario utilizzare le rondelle sferiche abbinata alla contro piastra con svasature sferiche.

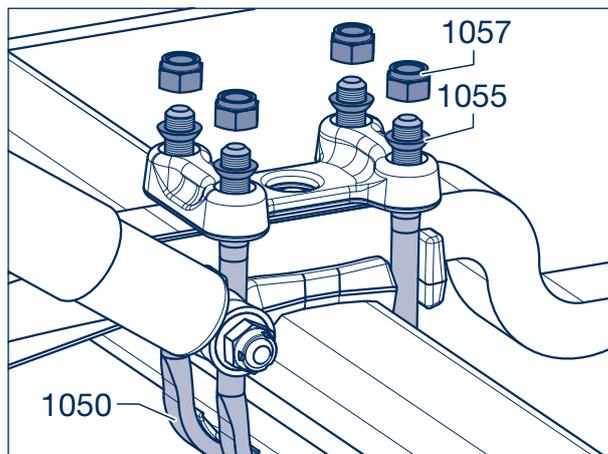


Figura 16

- ! [27] Serrare leggermente i dadi (1057, SW 32) - su ogni cavallotto (1050) - fino a quando tutti i componenti creano un contatto uniforme. (le piastre balestra (1026) e le mezze lune (1035) devono appoggiare negli angoli del corpo assale (Figura 17, frecce)).



Nota di riparazione!

Non introdurre una tensione irregolare serrando i controdadi su un lato solo.

- ! [28] Utilizzando una chiave dinamometrica, serrare i dadi (1057, SW 32) (1330, SW 36) diagonalmente nella sequenza 1-2-3-4 (vedi figura 18).

Serrare tutti i dadi SW 32 con una coppia di serraggio di 200 Nm, quindi a 300 Nm, 450 Nm e infine 550 Nm.

Infine serrare tutti i dadi a sequenza di un ulteriore angolo di 90°.



Nota di riparazione!

Assicurarsi che l'altezza del filetto che sporge sopra i dadi dei cavallotti sia uguale! Deve esserlo possibile spostare il perno balestra (1154) nell'occhiello del supporto balestra (1511).

In caso contrario, il montaggio deve essere corretto allentando e riserrando i cavallotti (1050).

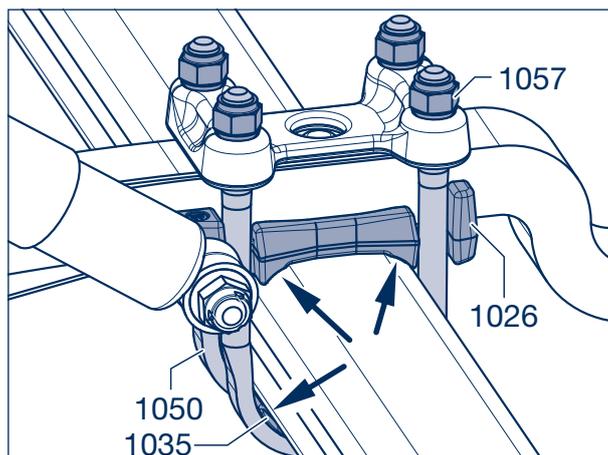


Figura 17

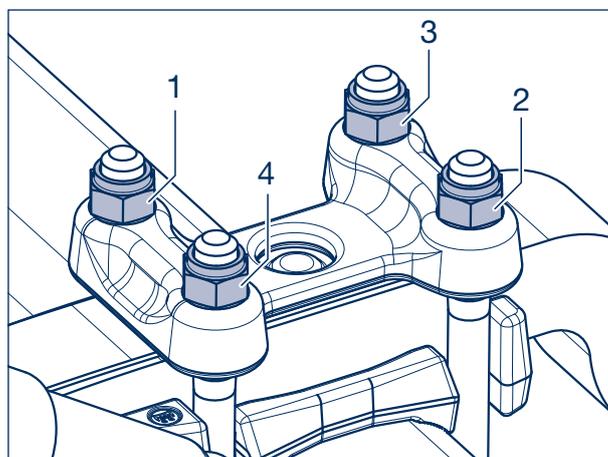


Figura 18

Istruzioni per l'installazione



Sostituzione della balestra LightTube sulla sospensione pneumatica ALII

- [29] Nel caso di un attacco dell'ammortizzatore sulla piastra balestra, inserire l'attacco vite (1324), avvitare il dado (1330, SW 36) e serrare alla coppia di serraggio di $M = 420 \text{ Nm}$ (390 – 460 Nm).

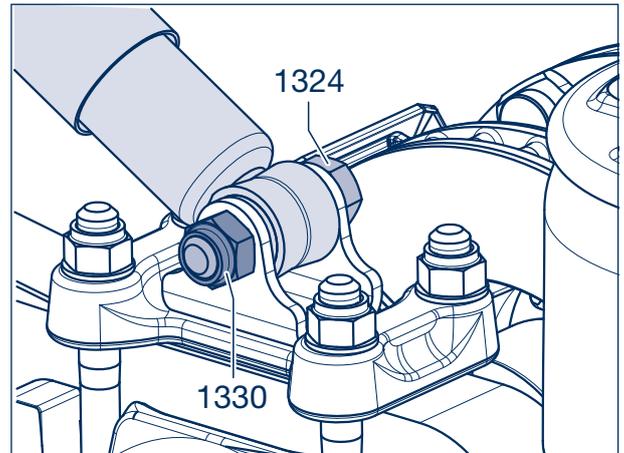


Figura 19

- [30] Pulire l'area di contatto della diapress (1200) e la balestra (1000).

- [31] Posizionare la diapress sulla balestra.

- [32] Installare la campana della diapress inferiore. Installare le viti di bloccaggio (1224, SW 22) (a seconda della versione della diapress) e serrare quanto specificato nella coppia di serraggio.

M 16 (SW 22) M = 230 - 300 Nm

Attacco inferiore con vite centrale:
M 16 (SW 22) M = 300 Nm

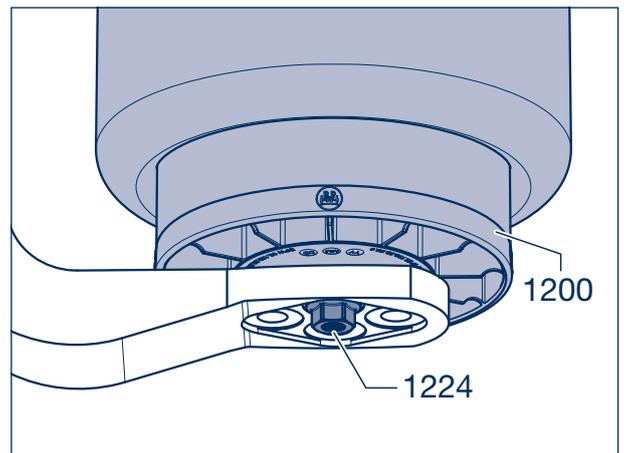


Figura 20

- [33] Controllare le dimensioni della distanza dalla fase di lavoro [6].

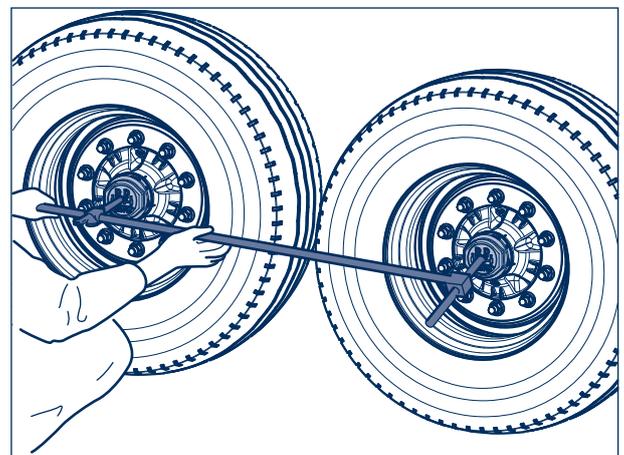


Figura 21

Istruzioni per l'installazione



Sostituzione della balestra LightTube sulla sospensione pneumatica ALII

- [34] Se è necessaria una correzione dell'allineamento, spostare le piastre di regolazione (1161) verso l'alto o verso il basso in modo uniforme battendo leggermente con un martello su entrambi i lati, a seconda della direzione di regolazione richiesta (Fig. 22 e 23).



Nota di riparazione:

Assicurati il montaggio all'interno e all'esterno delle piastre di regolazione su ogni gancio, le staffe devono essere montate simmetricamente!

Prestare particolare attenzione alla corretta posizione delle piastre di regolazione (1161) sul blocco antirotazione del supporto balestra!

Il quadrato sulla testa del perno balestra (blocco antirotazione) deve trovarsi nella scanalatura della piastra di regolazione.

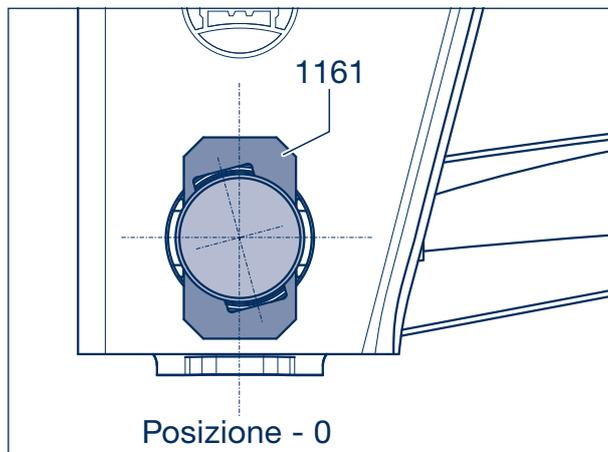


Figura 22

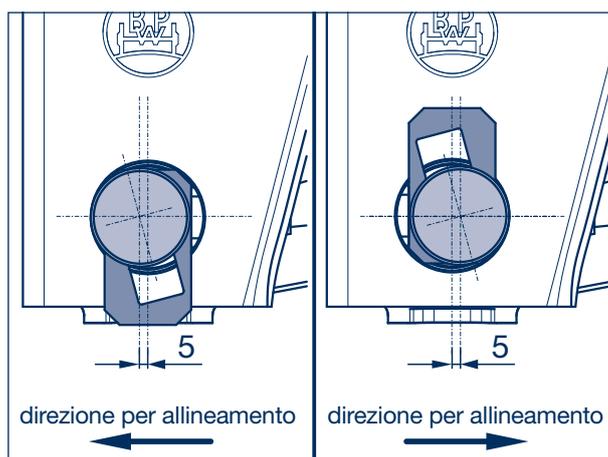


Figura 23

- [35] Dopo la correzione, avvitare il dado (1168) sul perno balestra (1154) ed effettuare il serraggio specificato
M 24 (SW 36) M = **650 Nm** (605 - 715 Nm).
- [36] Abbassare l'assale e rimuovere il sollevatore del veicolo.
- [37] Sostituire la balestra LightTube sul lato opposto dell'assale (fasi di lavoro [5] - [36]).

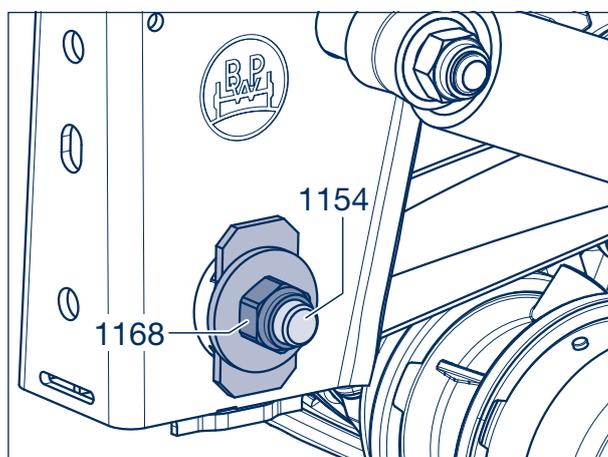


Figura 24

Istruzioni per l'installazione



Sostituzione della balestra LightTube sulla sospensione pneumatica ALII

[38] Gonfiare le diapress impostando la leva su „sollevare“ nel caso di sospensione pneumatica con valvola alza abbassa.

Con sospensione pneumatica senza valvola alza abbassa, azionare la leva della valvola livellatrice fino a quando le diapress non si riempiono d'aria.

[39] Rimuovere i supporti del veicolo.

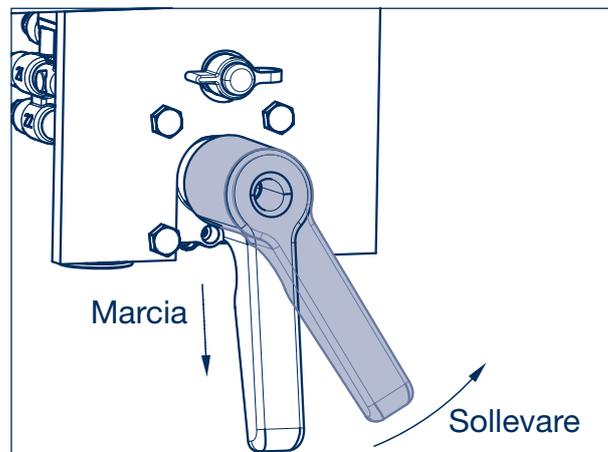


Figura 25

[40] Abbassare il veicolo, sgonfiare le diapress in posizione di marcia impostando con valvola alza abbassa la leva delle sospensioni pneumatiche su „marcia“.

[41] Su sistemi di sospensione pneumatica senza valvola alza abbassa, montare il raccordo in gomma sul dispositivo di sterzo (1) sull'asse. Il veicolo viene automaticamente reimpostato sulla corsa altezza.

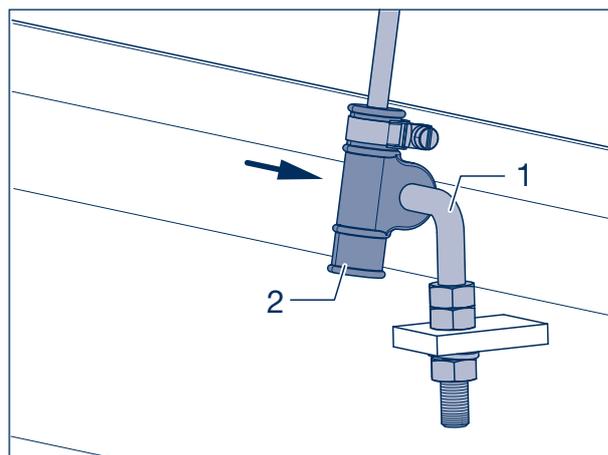


Figura 26

**Tempo di allestimento del veicolo: 30 min / Tempo di conversione per balestra 90 min /
Allineamento dell'assale per asse: 30 min**

Troverai descrizioni più dettagliate nel manuale di officina ALII / SL nell'area download su www.bpw.de